

Sel No.  
Cell

Sak No.  
Bag

D190181

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.



SOUTH AFRICAN POLICE.

# KWITANSIE VIR PRISONIERSEIENDOM. PRISONER'S PROPERTY RECEIPT.

POLISIESTASIE  
STATION

R.C.A.—R.A.A.  
R.C.I.—R.O.M. }

Datum en tyd  
Date and time

V.B. No.  
O.B. No.

Nommer en naam van lid van die Mag wat die saak in hande het  
Number and name of member of Force in charge of case

ONTVANG VAN  
RECEIVED FROM

*LIONEL BERNSTEIN*

(Volle naam.—Fullname.)

'n prisoner  
a prisoner

in hegtenis:  
in custody:

*E.M.  
45-187466*

NOTE (Nommers en waarde)  
NOTES (Numbers and value)

*10 of 161 720983, 156 614100, 160 896533  
157 863059*

GOLD, waarde  
GOLD, value  
SILWER, waarde  
SILVER, value  
KOPER, waarde  
COPPER, value

£	s.	d.
5		
2		
	7	6
		1
	7	7

Totale waarde....£  
Total value

Bedrag in woorde—Amount in words

ANDER ARTIKELS  
OTHER EFFECTS

*Seven pounds seven shillings and seven pence.  
1 Towel, 1 Wind breaker, 1 Bottle Hair Cream  
1 Brush, 2 Cigarettes, 1 Tie 1 P. Socks.  
1 Box matches  
2 Shorts, 1 wrist watch (Wylsee)  
1 P. Pyjamas, 1 P. Slippers, 1 Book  
7 Rubber chiefs, 1 Shaving kit.*

(Elke artikel moet volledig beskryf word.—Each article to be fully described.)

GETUIE  
WITNESS

*[Signature]*  
*1929 17/11/57*

(Handtekening van lid van Mag wat eiendom van prisoner ontvang.)  
(Signature of member of Force receiving property from prisoner.)

LAASTE MAALTYD OP BOVERMELDE STASIE VERSKAF OM  
LAST MEAL AT ABOVE STATION GIVEN AT

vm./nm.  
a.m./p.m.

Die  
ne (Datum.—Date.)

[Blaai om.  
Over

ONTVANGSERKENNING.  
RECEIPT.

ONTVANG van die Suid-Afrikaanse Polisie op.....  
RECEIVED from the South African Police at .....

die eiendom op die voorkant vermeld kompleet in elke opsig en in goeie orde.  
the property mentioned overleaf, complete in every detail, and in good order.

Plek.....  
Place

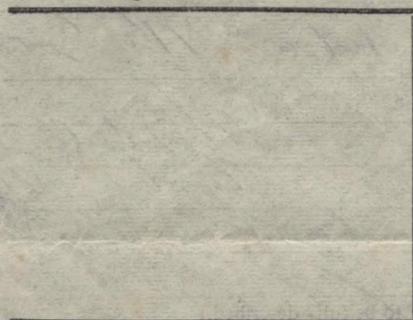
Datum.....  
Date

.....  
(Handtekening of kruisie van ontvanger.)  
(Signature or mark of recipient.)

Getuie.....  
Witness

Getuie.....  
Witness

Regterduim-afdruk.



Right Thumb-print.

Getuie.....  
Witness

Getuie.....  
Witness

van.....  
of

**N.B.**—In die geval van ongeletterde persone:—

- (1) Blankes moet hul kruisie maak in die teenwoordigheid van twee getuies wat die vorm moet teken.
- (2) In die geval van naturelle moet die regterduim-afdruk geneem word waarby twee persone as getuie moet teken. Die naam van die ontvanger moet ook in elke geval vermeld word.

**NOTE.**—In the case of illiterate persons:—

- (1) Europeans should make their mark in presence of two witnesses who must sign the form.
- (2) in the case of natives the right thumb impression should be taken and witnessed by two witnesses. The name of the recipient must also appear in each case.

Sel No. \_\_\_\_\_  
Cell \_\_\_\_\_

Sak No. \_\_\_\_\_  
Bag \_\_\_\_\_

D190181

SUID-AFRIKAANSE POLISIE



SOUTH AFRICAN POLICE.

# KWITANSIE VIR PRISONIERSEIENDOM. PRISONER'S PROPERTY RECEIPT.

POLISIESTASIE \_\_\_\_\_  
STATION \_\_\_\_\_

R.C.A.—R.A.A. } \_\_\_\_\_  
R.C.I.—R.O.M. }

Datum en tyd \_\_\_\_\_  
Date and time \_\_\_\_\_

V.B. No. \_\_\_\_\_  
O.B. No. \_\_\_\_\_

Nommer en naam van lid van die Mag wat die saak in hande het \_\_\_\_\_  
Number and name of member of Force in charge of case \_\_\_\_\_

ONTVANG VAN \_\_\_\_\_ 'n prisoner  
RECEIVED FROM \_\_\_\_\_ a prisoner

in hegtenis:  
in custody:

NOTE (Nommers en waarde)  
NOTES (Numbers and value)

	£	s.	d.
NOTE (Nommers en waarde)	5		
GOLD, waarde			
GOLD, value			
SILWER, waarde		7	6
SILVER, value			1
KOPER, waarde			
COPPER, value			
Totale waarde.....£	7	7	7
Total value			

Bedrag in woorde—Amount in words \_\_\_\_\_

ANDER ARTIKELS \_\_\_\_\_  
OTHER EFFECTS \_\_\_\_\_

(Elke artikel moet volledig beskryf word.—Each article to be fully described.)

GETUIE \_\_\_\_\_  
WITNESS \_\_\_\_\_

(Handtekening van lid van Mag wat eiendom van prisoner ontvang.)  
(Signature of member of Force receiving property from prisoner.)

LAASTE MAALTYD OP BOVERMELDE STASIE VERSKAF OM \_\_\_\_\_ vm./nm.  
LAST MEAL AT ABOVE STATION GIVEN AT \_\_\_\_\_ a.m./p.m.

op die \_\_\_\_\_  
on the \_\_\_\_\_ (Datum.—Date.)

[Blaai om.  
Over

ONTVANGSERKENNING.  
RECEIPT.

ONTVANG van die Suid-Afrikaanse Polisie op.....  
RECEIVED from the South African Police at

die eiendom op die voorkant vermeld kompleet in elke opsig en in goeie orde.  
the property mentioned overleaf, complete in every detail, and in good order.

Plek.....  
Place

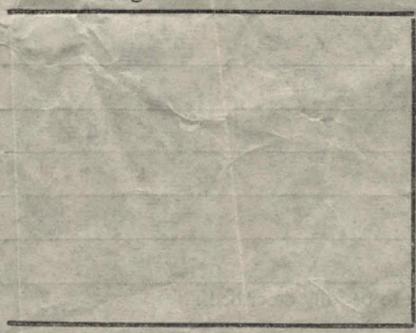
Datum.....  
Date

.....  
(Handtekening of kruisie van ontvanger.)  
(Signature or mark of recipient.)

Getuie.....  
Witness

Getuie.....  
Witness

Regterduim-afdruk.



Right Thumb-print.

Getuie.....  
Witness

Getuie.....  
Witness

van.....  
of

- N.B.*—In die geval van ongeletterde persone:—
- (1) Blankes moet hul kruisie maak in die teenwoordigheid van twee getuies wat die vorm moet teken.
  - (2) In die geval van naturelle moet die regterduim-afdruk geneem word waarby twee persone as getuie moet teken. Die naam van die ontvanger moet ook in elke geval vermeld word.

- NOTE.*—In the case of illiterate persons:—
- (1) Europeans should make their mark in presence of two witnesses who must sign the form.
  - (2) in the case of natives the right thumb impression should be taken and witnessed by two witnesses. The name of the recipient must also appear in each case.

81/172690  
(Z. 14 B)



UNIE VAN SUID-AFRIKA

UNION OF SOUTH AFRICA

/MS

Verw. Nr./Ref. No. Conf. 10/60(14)

KANTOOR VAN DIE—OFFICE OF THE  
MAGISTRATE,  
JOHANNESBURG.

NAVRAE/ENQUIRIES:

Tel. No.

29th June, 1960.

re: EMERGENCY REGULATIONS

To Mrs. HILDA BERNSTEIN,

In terms of condition No. 4 of the Certificate of Release issued by the Secretary for Justice on 27.6.1960., you are permitted to proceed to the district of Pretoria on Mondays and Thursdays for the purpose of visiting your husband, who is detained under the Emergency Regulations in the Pretoria Local Prison, subject to your observing the other conditions of the Certificate of Release.



*J. Mostert*

ACTG. CHIEF MAGISTRATE: DISTRICT  
OF JOHANNESBURG.



SECURITY BRANCH,  
SOUTH AFRICAN POLICE,  
"THE GRAYS", JOHANNESBURG.



VEI 1960.  
AFD. W.W. RAND  
28-6-1960  
SECURITY BRANCH  
W.W. RAND DIV.  
SOUTH AFRICAN POLICE

The Officer in Charge,  
PRETORIA GAOL.

Dear Sir,

PERMISSION TO VISIT A PERSON DETAINED UNDER EMERGENCY REGULATIONS.

Permission is hereby granted, subject to rules and regulations appertaining to prisons, for

to visit L. Bernstein *Mrs. Hilda Bernstein (wife)*  
*is Ben Patrick aged 12.* a detainee in the *Cell*  
Pretoria Gaol.

154 Regent's Observatory  
Johannesburg  
t. *[Signature]* Bt. Col.  
OFFICER IN CHARGE - SECURITY  
BRANCH - WITWATERSRAND DIVISION.

**Collection Number: A3299**

**Collection Name: Hilda and Rusty BERNSTEIN Papers, 1931-2006**

***PUBLISHER:***

*Publisher:* **Historical Papers Research Archive**

*Collection Funder:* **Bernstein family**

*Location:* **Johannesburg**

**©2015**

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of the *Hilda and Rusty Bernstein Papers*, held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.